

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



UN LIBRARY

Distr.
GENERAL

A/C.5/36/44
13 November 1981
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH



Тридцать шестая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 100 повестки дня

NOV 18 1981

UN LIBRARY

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД
1982-1983 ГОДОВ

Международный вычислительный центр - бюджетная смета
на 1982 год

Пересмотренная смета по разделу 28G. Отдел электронной
обработки данных и систем информации - Международный
вычислительный центр, Женева (доля Организации Объединенных
Наций)

Доклад Генерального секретаря

I. Международный вычислительный центр - бюджетная смета
на 1982 год

1. В настоящем документе представлено резюме бюджетной сметы Международного вычислительного центра (МВЦ), Женева, на 1982 год для рассмотрения и утверждения Генеральной Ассамблеей в соответствии с процедурой, установленной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 31/208, раздел III. При разработке этой сметы, составляющей 5 343 100 долл. США, за основу был взят обменный курс в 1,85 швейцарских франка за доллар США.

2. МВЦ является совместным многосторонним учреждением, созданным в 1971 году для обслуживания всех организаций системы Организации Объединенных Наций, желающих принимать участие в его деятельности. В настоящее время полноправными членами МВЦ являются следующие организации: Организация Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения и Программа развития Организации Объединенных Наций (1971 год); Детский фонд Организации Объединенных Наций и Международная организация труда (1972 год); Всемирная метеорологическая организация и Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (1973 год); Программа Организации

Объединенных Наций по окружающей среде и Генеральное соглашение по тарифам и торговле (1974 год); Всемирная организация интеллектуальной собственности (1975 год); Международное бюро по вопросам школьного образования Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (1976 год); Международный совет по олову (1978 год) и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (1981 год). Главное отделение Вычислительного центра, расположенное в Женеве, обслуживает эти организации, используя арендованные линии в Швейцарии. Кроме того, имеется линия связи с вычислительным отделением Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, линия телексной связи с Кенией и коммутируемая линия связи с международной телексной системой.

3. МВЦ финансируется по статье бюджетных ассигнований этих организаций на обработку информации в соответствии с решением их руководящих органов для финансирования различных проектов в рамках их программ деятельности. Приобретение средств, необходимых для осуществления отдельных проектов, координируется МВЦ, а расходы по ним включены в настоящий бюджетный документ.

4. Ежегодно организации, участвующие в МВЦ, представляют Центру информацию о предположительном пользовании ими каждым из вышеупомянутых видов услуг, оцениваемых по тарифам, согласованным Комитетом МВЦ по вопросам управления. МВЦ пересчитывает эти предполагаемые потребности в материальные средства, необходимые для удовлетворения этих потребностей, а затем, путем сгруппирования расходов на аналогичные ресурсы, подготавливается бюджет Центра по статьям расходов.

5. В таблице 1 отражено распределение бюджетных средств на 1982 год по статьям расходов по организационным подразделениям и видам обслуживания. В графах этой таблицы приводятся расходы по каждой отдельной "группе ресурсов", необходимые для предоставления услуг конкретным организационным подразделением МВЦ.

6. В таблице 2 приводится резюме бюджетной сметы по статьям расходов и для сравнения - эквивалентные бюджетные ассигнования на 1981 год.

7. В таблице 3 указаны источники финансирования бюджета МВЦ. Следует отметить, что некоторые сметы были получены и включены в предварительную таблицу, подлежащую окончательному рассмотрению руководящими органами учреждения. Участвующие организации осуществляют свою работу в широком диапазоне: от конкретных проектов до экспериментальных мероприятий, по которым невозможно представить точную смету необходимых средств. Если наметившийся в предыдущие годы характер работы не изменится, то с конкретизацией программ деятельности участников в течение года они будут вносить изменения в финансирование различных видов деятельности по мере того, как будут расходоваться или становиться ненужными ассигнованные ими на отдельные виды обслуживания средства.

8. В таблице 4 приводится бюджет МВЦ на 1982 год в форме, аналогичной той, которая применяется Организацией Объединенных Наций.

Межучрежденческий обзор

9. Помимо пятьдесят пятой сессии Консультативного комитета по административным вопросам (ККАВ), посвященной финансовым и бюджетным вопросам, предлагаемая бюджетная смета МВЦ была рассмотрена группой в составе членов ККАВ, представляющих организации, пользующиеся услугами МВЦ, в соответствии с договоренностью, достигнутой с Административным комитетом по координации (АКК) в октябре 1977 года и в апреле 1978 года.

10. В ходе рассмотрения бюджетной сметы на 1982 год Директор МВЦ обратил внимание на тенденцию к отходу от использования Центральной вычислительной службы по направлению к использованию мини-ЭВМ и микро-ЭВМ. Директор высказался в отношении потребностей Центра на 1982 год и указал, что в отношении расходов на персонал и смежных расходов переход в 1981 году от традиционной системы к системе, базирующейся на использовании сети вычислительных служб, привел к финансированию девяти должностей специалистов, три из которых должны быть заполнены в 1982 году. Дальнейшее сокращение спроса на программирование с использованием ЭВМ привело к финансированию лишь двух должностей, обеспечивающих такого рода услуги. На 1982 год пять должностей будут вакантными и десять должностей не будут финансироваться. Расходы на поставки и программное обеспечение в различные годы были неодинаковыми, поскольку соглашения об оптовых закупках приобрели циклический характер. В 1982 году увеличится объем закупок бумаги, в особенности для использования в удаленных печатающих устройствах и в оборудовании по обработке текстов, расположенном в помещениях организаций-участников. Необходимо также было увеличить ассигнования на аренду и сопровождение пакетов программного обеспечения общего характера, учитывая тенденцию в направлении к использованию коммерческого, а не разработанного для конкретного потребителя программного обеспечения прикладного характера. Предлагаемое увеличение расходов на аренду оборудования и смежных расходов объясняется за счет увеличения числа установленных терминалов, расширения памяти с прямым доступом, устройства для передачи данных и соответствующего оборудования.

Таблица I
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЮДЖЕТНЫХ СРЕДСТВ НА 1982 ГОД ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ ПО ОРГАНИЗАЦИОННЫМ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯМ И ВИДАМ ОБСЛУЖИВАНИЯ
(в долл. США)

Статьи расходов	Канцелярия директора				Отделение сети обслуживания						Всего
	Накладные расходы	Связь с потребителями	Накладные расходы	ЗВМ	Техническое обеспечение	Хранение	Выпуск	Бумага	Вводные данные	Прочее	
Оклады	243 000	175 000	30 000	213 000	113 000	195 000	129 000	30 000	63 000	48 000	1 239 000
Служебные командировки	5 600	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 600
Резервная статья	-	-	-	30 000	25 000	-	-	-	-	20 000	75 000
Принадлежности	4 800	-	3 000	38 000	-	8 000	1 500	125 000	80 000	154 700	415 000
Оборудование	5 000	600	-	2 092 900	600 000	-	106 000	-	4 500	266 000	3 075 000
Литература	500	-	500	2 000	-	-	-	-	-	500	3 500
Услуги	18 000	7 300	3 500	175 200	28 700	135 300	88 000	35 000	4 700	34 300	530 000
Всего	276 900	182 900	37 000	2 551 100	766 700	338 300	324 500	190 000	152 200	523 500	5 343 100
Распределенные накладные расходы	11 400	-	-	159 200	47 850	21 100	20 250	11 900	9 500	32 700	-
Суммы, подлежащие компенсации по статьям расходов	194 300	-	-	2 710 300	814 550	359 400	344 750	201 900	161 700	556 200	5 343 100

Таблица 2

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР

РЕЗЮМЕ БЮДЖЕТНОЙ СМЕТЫ ПО СТАТЬЯМ РАСХОДОВ

Статьи расходов	Предполагаемые потребности 1982 год (долл. США)	Утвержденная смета 1981 год (долл. США)	Бюджетный лимит на 1982 год в процентном отношении к общему бюджету на 1982 год (проценты)	Бюджетный лимит на 1981 год в процентном отношении к общему бюджету на 1981 год (проценты)
Оклады и смежные расходы	1 239 000	1 112 800	23,2	22,1
Служебные командировки	5 600	5 600	0,1	0,1
Принадлежности и программная часть	415 000	278 200	7,8	5,5
Аренда оборудования и смежные расходы	3 075 000	3 035 000	57,5	60,3
Техническая литература	3 500	3 500	0,1	0,1
Общее обслуживание	530 000	526 000	9,9	10,4
Резервная статья и консультанты	75 000	75 900	1,4	1,5
Итого	5 343 100	5 037 000	100,0	100,0

...

Таблица 5

ФИНАНСИРОВАНИЕ БЮДЖЕТА МВЦ НА 1982 ГОД

<u>Источник финансирования</u>	<u>Сумма в долл. США</u>
Организация Объединенных Наций	I 700 000
ЕОЗ	I 300 000
ПРООН	27 170
ЮНИСФФ	I74 770
МОТ	200 000
ВМО	5I 035
НИИСР	40 000
ЮНЕП	I69 650
ГАТТ	200 000
ВОИС	223 700
МВШО	45 000
МСО	90 000
УВКБ	<u>I79 000</u>
Общее финансирование участниками	4 400 325
Прочие источники <u>а/</u>	<u>942 775</u>
Общие поступления	<u>5 343 100</u>

а/ "Прочими" источниками финансирования будут потребители, не являющиеся членами учреждений МВЦ, а также те члены, которые могут превзойти свой объявленный уровень пользования услугами без превышения бюджета, утвержденного их организацией, для обработки данных.

/...

Таблица 4

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВЫЧИСЛИТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР
 БЮДЖЕТНАЯ СМЕТА ПО ФОРМЕ, ПРИНЯТОЙ В ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

(в тыс. долл. США)

Статья расходов	Утвержденная смета на 1981 год	Предполагаемые расходы в 1982 году		Итого
		Продолжение финансирования на 1981 год	Рост Инфляционной программы	
Оклады и смежные расходы	1 112,8	1 028,6	151,5	1 239,0
Служебные командировки	5,6	5,2	0,1	5,6
Принадлежности и программная часть	278,2	257,1	138,1	415,0
Аренда оборудования и смежные расходы	3 035,0	2 805,3	123,3	3 075,0
Техническая литература	3,5	3,2	0,1	3,5
Общее обслуживание	526,0	486,2	18,6	530,0
Резервная статья и консультанты	75,9	70,2	1,3	75,0
Итого	5 037,0	4 655,8	433,0	5 343,1

II. Пересмотренная смета по разделу 28G: Отдел электронной обработки данных и систем информации - Международный вычислительный центр, Женева (доля Организации Объединенных Наций)

11. Доля участия Организации Объединенных Наций в МВЦ на 1982 год рассчитана на основе обменного курса в 1,85 швейцарских франка за 1,00 доллар США и составляет 1 700 000 долл. США, как указано в таблице 4. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов 1/ включает предварительную сумму в размере 3 403 300 долл. США в качестве доли Организации Объединенных Наций по финансированию расходов МВЦ - 1 660 100 долл. США на 1982 год и 1 743 200 долл. США на 1983 год. При обменном курсе, который был взят за основу для предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1982-1983 годов, составляющем 1,71 швейцарских франка за 1,00 доллар США, предполагаемая доля участия Организации Объединенных Наций будет равна 1 839 100 долл. США или на 179 000 долл.США больше той суммы, которая включена на 1982 год в предлагаемый бюджет по программам. Однако на этом этапе не испрашивается дополнительных ассигнований. В процессе завершения находится программа деятельности, включающая сведение в наиболее компактную форму на магнитофонные пленки данных о торговле, которые были собраны Статистическим бюро. Предполагается, что после создания этой программы она позволит обеспечить экономию в отношении хранения и последующего доступа к этой информации. В контексте представления бюджетной сметы МВЦ на 1983 год на тридцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи доля Организации Объединенных Наций в расходах на деятельность МВЦ в 1982 и 1983 годах будет пересмотрена, на основе чего будет определена необходимость в испрашивании дополнительных ресурсов.

1/ A/36/6, раздел 28, пункт 28G.15.